

SANITAS

SMA 45

RUS Набор для маникюра и педикюра
Инструкция по применению



Service-Adresse:
Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Straße 28
88524 Uttenweiler
GERMANY

Tel.-Nr.: +49 (0)7374-915766
E-Mail: service@sanitas-online.de



Содержание

1. Важные указания.....	2	7. Что делать при возникновении неполадок?	11
2. Для ознакомления	4	8. Запасные детали и детали, подверженные	
3. Описание прибора.....	5	быстрому износу	12
4. Ввод в эксплуатацию.....	7	9. Утилизация	12
5. Применение.....	8	10. Технические характеристики.....	13
6. Очистка.....	11	11. Гарантия	13

1. Важные указания

Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования в доступном для других пользователей месте.

Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Следите за тем, чтобы прибор стоял устойчиво и на ровной поверхности.
- Не используйте прибор, если на нем имеются видимые повреждения, если он работает некорректно, а также в случае повреждения сетевого адаптера или кабеля. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.

Комплект поставки

- 1 подставка SMA 45
- 1 прибор для маникюра SMA 45
- 1 сетевой адаптер
- 11 съемных насадок для ухода за ногтями
- 1 лопатка для отодвигания кутикулы

Использование по назначению






Используйте прибор исключительно для ухода за ногтями и кожей рук (маникюр) и ног (педикюр).

Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним. Прибор предназначен для частного пользования, запрещается использование в медицинских и коммерческих целях.

Указания по технике безопасности

Таблица обозначений

В инструкции по применению и на фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Предостережение Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	Внимание! Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
	Отмечает важную информацию.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Не использовать вне помещений.

Важные указания по технике безопасности

Предостережение

Перед использованием прибора внимательно прочтите указания по технике безопасности.

Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмированию людей. Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

- Во время обработки регулярно контролируйте результат. Это в особенности относится к больным сахарным диабетом, так как они менее чувствительны к боли и могут нанести вред своему здоровью. В большинстве случаев 11 насадками для ухода за ногтями, прилагающимися к SMA45, могут пользоваться и больные диабетом. Однако проследите за тем, чтобы скорость вращения была не очень высокой, и соблюдайте особую осторожность. В случае сомнений проконсультируйтесь со своим врачом.
- Данный прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.

- При продолжительном интенсивном использовании, например, во время удаления мозолей на ногах, прибор может нагреваться сильнее, чем обычно. Во избежание ожогов необходимо делать длительные перерывы между отдельными применениями. В целях безопасности следует постоянно проверять степень нагрева прибора. Это особенно касается людей, невосприимчивых к высоким температурам.
- Не допускайте попадания воды на прибор, сетевой адаптер и сетевой кабель!
- Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.
- Необходимо регулярно проверять прибор на износ и повреждения. При наличии признаков износа или повреждений, или если прибор использовался не по назначению, необходимо перед очередным применением обратиться к производителю или продавцу.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно отключите прибор.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно! Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Используйте сетевой адаптер только с указанным на нем напряжением сети.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Прибор не предназначен для детей.
- Не используйте прибор под одеялом, подушкой и т. д.
- Защищайте прибор от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
- Не допускается непрерывная работа прибора свыше 20 минут. По истечении этого времени необходимо сделать перерыв не менее 15 минут во избежание перегрева мотора.
- Не используйте прибор во время мытья в ванне или приема душа. Не храните прибор в тех местах, откуда он может упасть в ванну или раковину.
- Если прибор упал в воду, немедленно вытащите сетевой адаптер из розетки.
- Никогда не вынимайте сетевой адаптер из розетки за кабель, а также не беритесь за него мокрыми руками.
- Из гигиенических соображений насадками может пользоваться только один человек.

2. Для ознакомления

В набор для маникюра и педикюра SMA 45 входят 11 высококачественных и прочных насадок для ухода за ногтями. Насадки для ухода за ногтями имеют долговечное сапфировое покрытие или покрыты полировальным войлоком, поэтому они идеально подходят для индивидуального ухода и отвечают самым высоким требованиям.

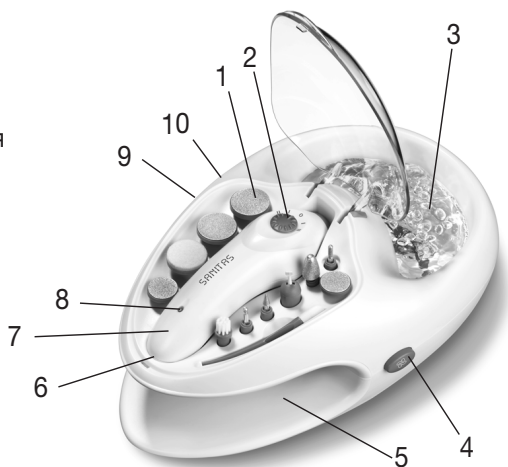
Благодаря сочетанию плавной регулировки скорости с вращением по часовой стрелке или против нее становится возможным профессиональный уход за ногтями и стопами, который обычно может обеспечить только специалист по педикюру. Максимальная мощность прибора для маникюра и педикюра составляет до 9500 оборотов в минуту.

В набор входит также встроенная ванночка для подготовки пальцев и ногтей к маникюру. Кроме того, в набор также входит встроенная сушилка для ногтей, в которой Вы можете подсушить нанесенный на ногти лак.

3. Описание прибора

Подставка

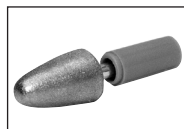
1. Насадки для ухода за ногтями
2. Поворотный переключатель прибора для маникюра
3. Ванночка для воды
4. Кнопка вкл./выкл. сушилки для ногтей
5. Сушилка для ногтей
6. Разъем для подключения прибора для маникюра
7. Прибор для маникюра
8. Световой индикатор разряда аккумуляторной батареи
9. Кнопка вкл./откл. для ванночки с водой
10. Разъем для сетевого адаптера



Съемные насадки для ухода за ногтями

Предостережение

Пользуйтесь насадками для ухода за ногтями с особой осторожностью. Использование прибора не по назначению, в особенности с большей скоростью, может привести к травмам.



Сапфировый конус

Подходит для быстрого удаления толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей на подошвах и пятках. Данная насадка предназначена для применения на больших поверхностях. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.



Большой сапфировый диск, мягкий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет мелкозернистую структуру.



Малый сапфировый диск, мягкий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет мелкозернистую структуру.



Большой сапфировый диск, жесткий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет крупнозернистую структуру. При помощи данной насадки Вы можете самостоятельно укоротить даже толстые ногти, подпилив их. Поскольку данная насадка быстро спиливает большие поверхности ногтя, ее также необходимо использовать с осторожностью.



Малый сапфировый диск, жесткий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет крупнозернистую структуру. При помощи данной насадки Вы можете самостоятельно укоротить даже очень толстые ногти, подпилив их. Поскольку данная насадка быстро спиливает большие поверхности ногтя, ее также необходимо использовать с осторожностью.



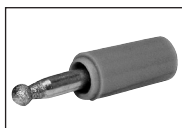
Цилиндрическая насадка

Подходит для шлифовки, а также грубой полировки ороговевших поверхностей на ногтях пальцев ног. Расположите цилиндрическую насадку горизонтально по отношению к поверхности ногтя и медленными круговыми движениями удалите с поверхности ногтя необходимый слой.



Тонкая насадка для сапфирового конуса

Подходит для удаления вросших ногтей. Осторожно подведите насадку к месту обработки и удалите необходимый слой.



Сферическая сапфировая насадка

Подходит для бережного удаления мозолей. При использовании этой насадки помните, что во время удаления кожного слоя мозоли можно с легкостью затронуть более глубокие слои кожи и повредить надкостницу.



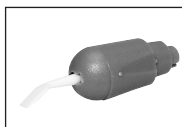
Щетка

Подходит для удаления пыли и измельченных частиц, образовавшихся при обработке ногтя.



Полировочный диск

Подходит для сглаживания и полировки края ногтя после спиливания, а также для очистки поверхности ногтя. Всегда полируйте ногти круговыми движениями и не останавливайте полировочный диск в одной точке, поскольку насадка может значительно нагреваться в результате трения.



Электрическая лопатка для отодвигания кутикулы

Подходит для отодвигания кутикулы по краям.



Лопатка для отодвигания кутикулы

Подходит для отодвигания кутикулы вручную.

4. Ввод в эксплуатацию

- Проверьте комплектность поставки. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь в сервисную службу.
- Полностью снимите упаковку.

Предостережение

- Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Они могут задохнуться.
- Установите прибор на устойчивую, чистую, ровную и сухую поверхность.

Зарядка аккумулятора

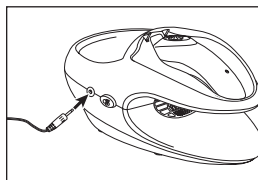
Внимание

Перед первым применением прибора полностью зарядите его аккумуляторную батарею (продолжительность зарядки ок. 2 часов) и затем используйте до полной разрядки аккумулятора.

Вы можете заряжать батарею прибора для маникюра через подставку или напрямую через прибор для маникюра.

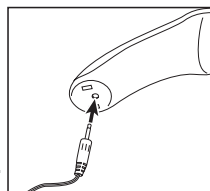
Зарядка аккумулятора через подставку

1. Поставьте поворотный переключатель прибора для маникюра в положение 0.
2. Положите прибор для маникюра на специальный лоток в центре подставки.
3. Подключите контактный штекер сетевого адаптера к соответствующему разъему на подставке.
4. Вставьте сетевой адаптер в розетку. Во время зарядки на приборе для маникюра индикатор заряда батареи светится красным цветом.
5. По завершении процесса зарядки выньте сетевой адаптер из розетки.



Зарядка аккумулятора через прибор для маникюра

1. Поставьте поворотный переключатель прибора для маникюра в положение 0.
2. Подключите контактный штекер сетевого адаптера к разъему прибора для маникюра.
3. Вставьте сетевой адаптер в розетку. Во время зарядки на приборе для маникюра индикатор заряда батареи светится красным цветом.
4. По завершении процесса зарядки выньте сетевой адаптер из розетки.



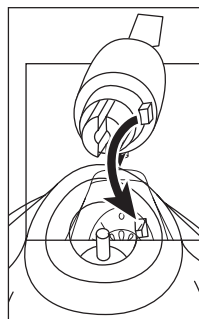
Установка насадки для ухода за ногтями

1. Откройте крышку подставки.

Внимание!

Убедитесь, что поворотный переключатель прибора для маникюра повернут в положение 0.

2. Наденьте нужную насадку на ведущую ось прибора для маникюра.



Внимание!

Электрическая лопатка для отодвигания кутикулы должна быть прочно вставлена в ведущую ось. Для этого на боковой поверхности лопатки есть специальный усик. Воткните усик лопатки для отодвигания кутикулы в паз прибора для маникюра, как показано на рисунке.

3. Закончив обработку, поверните переключатель в положение 0 и снова снимите насадку.

5. Применение

Предостережение

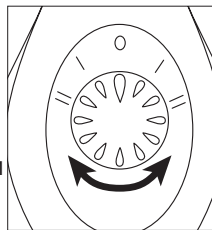
Во время обработки контролируйте результат. Это в особенности относится к больным сахарным диабетом, поскольку у них понижена чувствительность рук и ног. Как только применение прибора начинает доставлять неприятные ощущения, процедуру необходимо прекратить.

Внимание

Следите за тем, чтобы ось всегда могла свободно вращаться, и чтобы насадки легко фиксировались на ней. Следует избегать блокирования оси в течение долгого времени — это может привести к перегреву и повреждению прибора.

 **Всегда подпиливайте ноготь от наружной стороны к середине!**

1. Чтобы начать обработку, установите на поворотном переключателе нужную скорость и направление вращения.
2. Не оказывайте слишком сильного давления на обрабатываемую поверхность и всегда осторожно проводите по ней насадкой. Медленно водите прибором по обрабатываемой поверхности осторожными круговыми движениями, слегка надавливая.



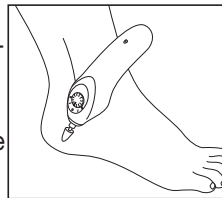
Удаление ороговевшей кожи

Необходимые насадки: Сапфировый конус

Предостережение

Никогда не снимайте ороговевшую кожу полностью, оставьте небольшой слой, чтобы сохранить естественную защиту кожи.

1. Если у Вас есть участок очень плотной и грубой кожи, сначала удалите верхний слой ороговевшей кожи специальным скребком (его нет в комплекте поставки).
2. Наденьте сапфировый конус на прибор для маникюра и установите на поворотном переключателе нужную скорость и направление вращения.
3. Обработайте ороговевшую кожу сапфировым конусом.
4. После обработки ороговевшей кожи сделайте ванночку для ног. Таким образом Вы избавитесь от последних остатков ороговевшей кожи. Кроме того, Вы оптимальным образом подготовите ноги к педикюру.



Удаление мозолей

Необходимые насадки: Сферическая сапфировая насадка

1. Наденьте сферическую сапфировую насадку на прибор для маникюра и установите на поворотном переключателе нужную скорость и направление вращения.
2. Бережно обработайте мозоль сферической сапфировой насадкой.
3. После обработки мозоли сделайте ванночку для ног. Таким образом Вы оптимальным образом подготовите ноги к педикюру.

Подготовка в маникюру

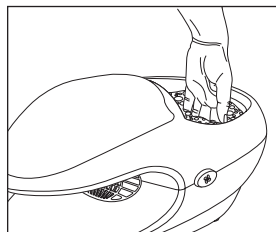
Для получения оптимального результата перед маникюром примерно 5 минут подержите пальцы и ногти в ванночке, встроенной в подставку прибора.

Чтобы начать подготовку к маникюру, выполните следующие указания:

⚠ Предостережение

Никогда не наполняйте ванночку на подставке водой прямо из-под крана. Вода может выплеснуться из ванночки на подставку, что может привести к электрическому удару. Всегда наполняйте ванночку из отдельного сосуда.

1. Перед тем как начать подготовку в маникюру, удалите лак с ногтей.
2. Закройте крышку подставки и отключите сетевой адаптер от розетки.
3. Наполните водой какой-либо сосуд (его нет в комплекте поставки) теплой водой. Вода не должна быть слишком горячей, она должна быть приятной для Вас.
4. Налейте теплой воды из сосуда в ванночку на подставке прибора до отметки «MAX». Следите за тем, чтобы капли воды не попали на подставку. Если капли воды все же попадут на подставку, вытрите их сухой тряпкой.
5. Подключите контактный штекер к разъему сетевого адаптера на подставке.
6. Вставьте сетевой адаптер в розетку..
7. Нажмите на подставке кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ванночки. Вода в ванночке начнет бурлить.
8. Положите руку на крышку подставки и погрузите пальцы в ванночку. Через 5 минут ногти размягчатся и будут готовы к обработке. Чтобы завершить подготовку к маникюру, снова нажмите на кнопку ванночки.



Укорачивание ногтей

Необходимые насадки: Большой сапфировый диск (жесткий), малый сапфировый диск (жесткий)
Большой сапфировый диск (мягкий), малый сапфировый диск (мягкий)

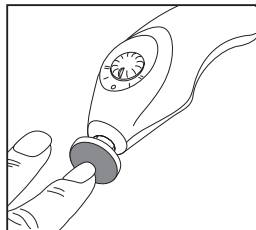
⚠ Внимание

При работе с шлифовальными дисками, всегда начинайте обработку на самом низком уровне интенсивности I.

Опасность

Уберите волосы, чтобы они не попали в двигающиеся детали.


1. Наденьте на прибор для маникюра один из жестких сапфировых дисков (большой или малый).
2. Включите прибор для маникюра с помощью поворотного переключателя.
3. При помощи жесткого шлифовального диска осторожно подкоротите и придайте форму ногтям рук и стоп. При этом ведите шлифовальный диск с внешней стороны ногтя к его середине.
4. После этого наденьте на прибор для маникюра один из двух мягких шлифовальных дисков (большой или малый).
5. С его помощью осторожно выровняйте края укороченных ногтей рук или ног. В этом случае также ведите шлифовальный диск с внешней стороны к середине ногтя.

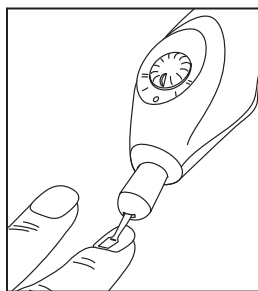


Удаление кутикулы

Необходимые насадки: Лопатка для отодвигания кутикулы, электрическая лопатка для отодвигания кутикулы

1. Перед обработкой кутикулы размягчите ногти (см. «Подготовка в маникюру»).
2. Отодвиньте кутикулу механической лопаткой.
3. Аккуратно отодвиньте назад край кутикулы электрической лопаткой для отодвигания кутикулы.
4. С помощью тонкого сапфирового конуса удалите омертвевшие клетки с краев ногтя.

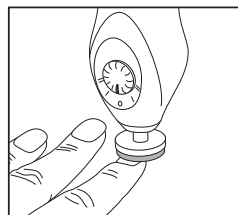
-  При помощи сапфирового конуса Вы также можете обрабатывать выросшие ногти (особенно на ногах).



Полировка ногтей

Необходимые насадки: Полировочный диск

1. С помощью цилиндрической насадки осторожно удалите остатки лака для ногтей и неровности.
2. Затем отполируйте поверхность и края ногтей полировочным диском. При этом водите полировочным диском по ногтю круговыми движениями.



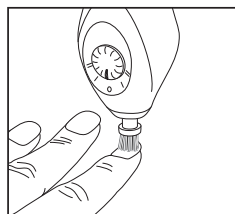
Предостережение

Не останавливайте полировочный диск на одном месте, так как из-за трения он может сильно нагреться.

Очистка, покрытие лаком и сушка ногтей

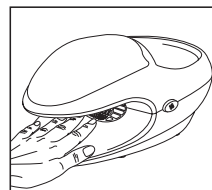
Необходимые насадки: Щетка

1. Перед тем как наносить на ногти лак, очистите их насадкой-щеткой.
2. Нанесите лак на ногти.
3. Подсушите ногти в воздушной сушилке, встроенной в подставку. Для этого выполните следующие действия:



- i** Воздух для сушилки всасывается из-под подставки. Чтобы предотвратить загрязнения и появление царапин на лаке, следите за тем, чтобы подставка стояла на чистой поверхности.

4. Соедините сетевой адаптер с подставкой и розеткой.
5. Нажмите кнопку включения сушилки на подставке.
6. Подержите покрытые лаком ногти в сушилке.
7. Чтобы отключить сушилку, снова нажмите на кнопку сушилки на подставке.



6. Очистка

⚠ Предостережение

Перед очисткой всегда вынимайте сетевой адаптер из розетки и из прибора для маникюра!

- Очищайте подставку и прибор для маникюра слегка влажной салфеткой. При значительном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором.
- При необходимости в целях гигиены насадки также можно очищать салфеткой или щеткой, смоченными спиртом. После очистки тщательно высушите насадки.
- Не используйте для очистки химические очистители или моющие средства.
- Следите за тем, чтобы в прибор не попала вода. В случае попадания в прибор воды используйте его только после полного высыхания.
- Категорически запрещается погружать подставку, прибор и сетевой адаптер в воду или другие жидкости.

7. Что делать при возникновении неполадок?

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Прибор для маникюра не включается.	Сетевой адаптер не подсоединен к прибору для маникюра.	Вставьте сетевой адаптер в розетку.
	Аккумулятор прибора для маникюра разряжен.	Зарядите аккумулятор прибора для маникюра через подставку или напрямую через сетевой адаптер.
	Нет напряжения в розетке.	Проверьте блок предохранителей.

8. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу

Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах, указав номер детали в каталоге.

Запасная деталь	Номер в каталоге
Большой сапфировый диск, мягкий	163.396
Большой сапфировый диск, жесткий	163.397
Малый сапфировый диск, мягкий	163.398
Малый сапфировый диск, жесткий	163.399
Сапфировый конус	163.400
Цилиндрическая насадка	163.401
Сапфировая насадка, круглая	163.402
Щетка	163.403
Тонкая насадка для сапфирового конуса	163.404
Полировочный диск	163.405
Электрическая лопатка для отодвигания кутикулы	163.406
Лопатка для отодвигания кутикулы	163.407

9. Утилизация

Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батарейки в обычный мусор. В соответствии с законом потребитель обязан сдать использованные батарейки. Старые батарейки можно сдать в общественных пунктах сбора или повсюду, где продаются батарейки соответствующего типа.

Эти знаки предупреждают о наличии в батарейках следующих токсичных веществ:

- Pb = свинец,
- Cd = кадмий,
- Hg = ртуть.



10. Технические характеристики

№ модели	SMA 45
Число оборотов	Ступень I: 6 600 об/мин. ± 10% Ступень II: 9 500 об/мин. ± 10%
Электропитание	Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц, 0.3 А Выход: 3,8 В ---, 0,8 А
Аккумуляторы	2x NiMH AA 600 мА·ч

11. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (насадки, аккумуляторы)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: маникюрно - педикюрный набор - ООО "ГАРАНТИЯ", №РОСС DE . АГ 93.В00740, срок действия с 10.04.2012 по 09.04.2015 гг.

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель : Бойрер Гмбх , Софлингер штрассе 218
89077 УЛМ , Германия для фирмы Ханс Динслаге ЛТд
88524 Уттенвайлер, Германия

Фирма-импортер: 109451 г. Москва, ул. Перерва 62,
корп. 2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва 62 , корп. 2
тел(факс) 495 658 54 90
bts-service@ctdz.ru



АГ 93

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

